

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 68 (1950)  
**Heft:** 47

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

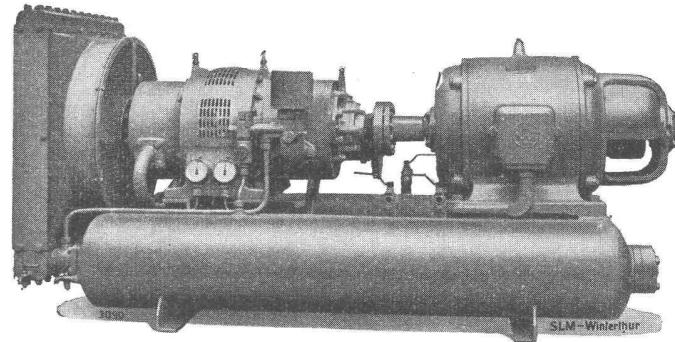
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SLM ROTATIONS-KOMPRESSOREN

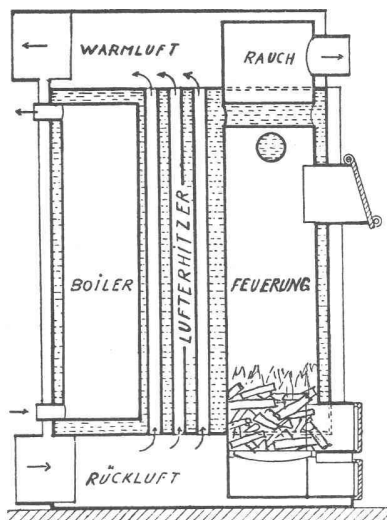
fahrbare und transportable  
Anlagen für den Baubetrieb



Luftgekühlter SLM-Chassis-Kompressor, Leistung 35 PS

SCHWEIZERISCHE LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK WINTERTHUR

Schema



**Neue Wege** zur Beheizung des Einfamilienhauses

## „CUMULO“

**Warmwasserheizung ohne Radiatoren und Röhren  
Wärmeakkumulierung im Wasser**

Ein mehrere tausend Liter haltendes, isoliertes Reservoir im Sous-Sol ist Heizkessel, Wärmespeicher, Luffterhitzer und Boiler zugleich

Ein kurzes Heizen mit Holz, Torf, Briquets etc. etc. erzeugt — je nach gewählter Reservoirgrösse — die nötige Speicherwärme für einen oder mehrere Tage. Thermostatisch-regulierbare Wärmelieferung an die Räume

Modernste Warmwasser-Warmluftheizung

Patente angemeldet

Beste und zugleich billigste Heizung in Herstellung und Betrieb

**STRACK & CIE. GmbH WINTERTHUR**

Wülflingerstrasse 181

Telephon (052) 2 83 77

## KOMPRESSOREN

sind wirtschaftlicher auf Grund ihrer  
höheren Leistung und Lebensdauer

Luftgekühlte stationäre Anlagen,  
2stufig, 3 und 6 Zylinder mit Keilriemen-Antrieb  
oder direkter Kupplung

eff. Leistungen: 1—12,5 m<sup>3</sup>/min

**KAUF-MIETE**

durch die Generalvertretung für die Schweiz:

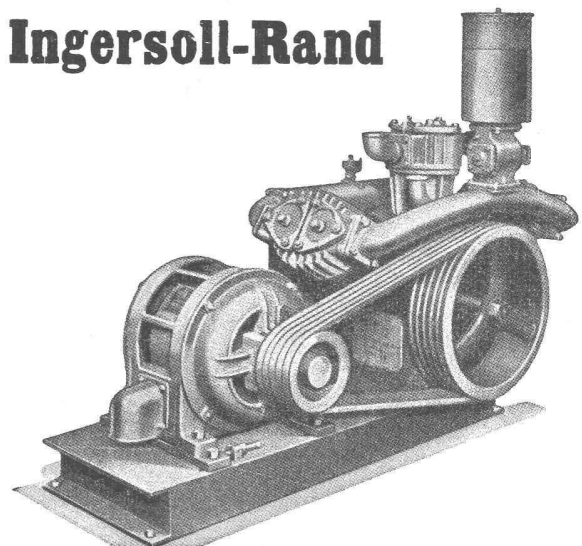
**Robert Aebi & Cie AG Zürich**

Uraniastrasse 31

Telephon (051) 23 17 50

Zweigniederlassungen: Zollikofen Tel. 031/7 01 06, Genf Tel. 022/4 77 78

## Ingersoll-Rand





# Windwerke und Schützen

für Stauwehnanlagen

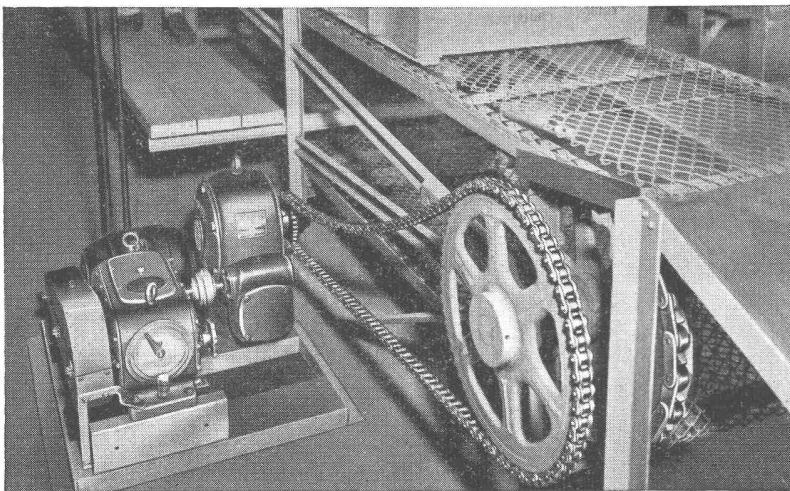
Dammbalkenkrane, Einlaufrechen,  
Rechenreinigungsmaschinen

**Werk Bern**  
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG.



## ➤ LINK-BELT ◀

Antriebe für wirkungsvolle Kraftübertragung



Verlangen Sie Katalog Nr. 169-B und kostenlose Beratung  
für Ihre Antriebe

- PIV-Getriebe
- Electrofluid-Drive
- Reduktionsgetriebe
- Kugel- und Rollenlager
- Kupplungen
- Rollenketten
- Zahnketten
- Förderketten

**WILH. PLÜSS** Talstrasse 66, Tel. (051) 27 52 01 **ZÜRICH 1**

AG. OEDERLIN & CIE. BADEN

**OEDERLIN-  
Armaturen**

3000 MODELLE

in Nichteisen-, Schwer- und Leichtmetall-Legierungen, sowie Chromnickelstahl  
Für sanitäre Installationen, technische, chemische und kosmetische Industrien, für Betriebe der Nahrungsmittel- und der landwirtschaftlichen Branchen.

**TELA-Kokosfaser-Matten  
die Bau-Isolation Nr. 1**

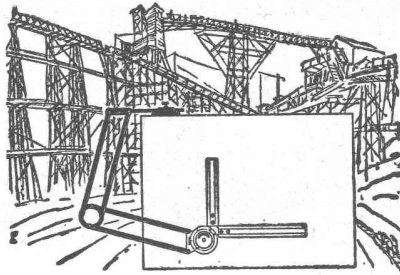
Die unvergleichlichen TELA-Matten als Isolation gegen Wärme, Kälte und Schall sind wieder lieferbar! Für TELA-Matten werden reine Kokosfasern und kein Ersatzmaterial verwendet, die einzigartig enge Steppung verhindert ein Absacken des Materials, daher gleichmässige und dauerhafte Isolation. Wegen der nie erlahmenden Elastizität der Fasern als Trittschallisolation (schwimmende Böden) besonders geeignet. (Vorsicht vor Nachahmungen)

Alleinhersteller:  
**G. GARTENMANN & CIE. AG.**  
Bern, Laubeggstr. 22, Tel. (031) 2 48 84/85 - Zürich, Seestr. 92, Tel. (051) 23 60 55

GARTENMANN ISOLATIONEN



**PLANEN + BAUEN**



mit den bewährten  
**G+W Zeichengeräten**  
 Zeichenmaschinen  
 Zeichentische  
 Planschränke, Hocker  
**G+W Messgeräten**  
 Nivellierinstrumente  
 Theodolite  
 Jalons, Messlatten  
 Bandmasse usw.

vom Fachgeschäft mit der einzigartig grossen Auswahl  
 und den vorteilhaften Preisen

**GRAB + WILDI AG. ZÜRICH/URDORF**

Ausstellung und Verkauf: Zürich, Sellaigraben 59, Telephon 24 35 88

**K. RÜTSCHI & CO.**  
 BRUGG  
*Pumpenbau*

Niederdruck- Zentrifugalpumpen

**URINOIRS**

Zweckmässig  
 Frostsicher  
 Schlagfest  
 Geruchlos  
 Haltbar

HILBERT & CO. ZÜRICH 3  
 Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05

Braunwalder

**RENA-Konsolen**  
 System Felix

stufenlos verstellbar  
 für jede Ausladung  
 für jede Belastung

ermöglicht die beste  
 Raumaussnutzung

in Messing vernickelt oder  
 verchromt für die Aus-  
 stellung im Laden und  
 Schaufenster

in Eisen verzinkt oder zum  
 Streichen für die Lager-  
 einrichtung

Verlangen Sie die Preis-  
 liste mit Massbildern von  
**RENA-Bauspezialitäten AG.**  
 Luzern - Tel. (041) 2 86 80

*Felix*

EISEN HOLZ BETON SILOS

*Schutz-  
 Anstrich*

**BACHER A.G. REINACH/BASEL**

BAUTENSCHUTZPRODUKTE TELEPHON (061) 6 22 07

Modern bauen:

**Schlieren**  
*Aufzüge*

SCHWEIZERISCHE WAGONS- UND AUFZÜGEFABRIK A.G. SCHLIEREN-ZÜRICH

Sämtliche Dachdeckerarbeiten führt gewissenhaft aus:

**SADA DACHDECKER-GENOSSENSCHAFT ZÜRICH**

Zeughausstrasse 43 Gegr. 1907 Telephon 23 48 47/23 07 36

REPARATUREN

*Beton - Christen*

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 2 88 80

Verlangen Sie Offerten für:  
 Treppen, Wand- und Bodenplatten, Betonfenster,  
 Jalousien, Tröge, Kläranlagen und Benzinabscheider.

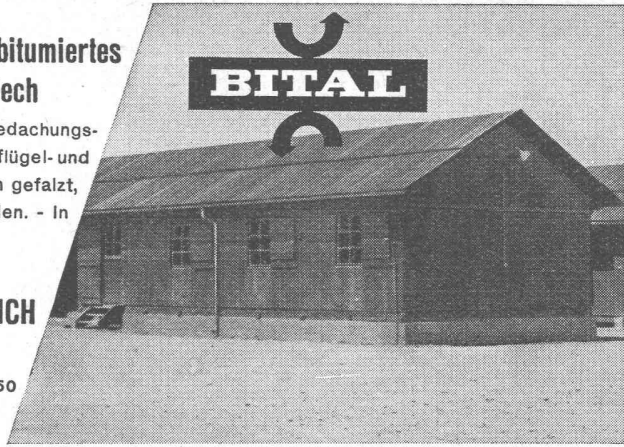


**„BITAL“ bitumiertes Aluminium-Dünoblech**

Das metallisch dichte Bedachungs-material für Baracken, Geflügel- und Kleintierställe etc. - Kann gefalzt, genagelt und geklebt werden. - In Rollen ab Lager lieferbar.

**DR. ING. M. KOENIG, ZÜRICH  
INGENIEURBÜRO**

Tiefenhöfe 8, Telefon 051/23 97 50



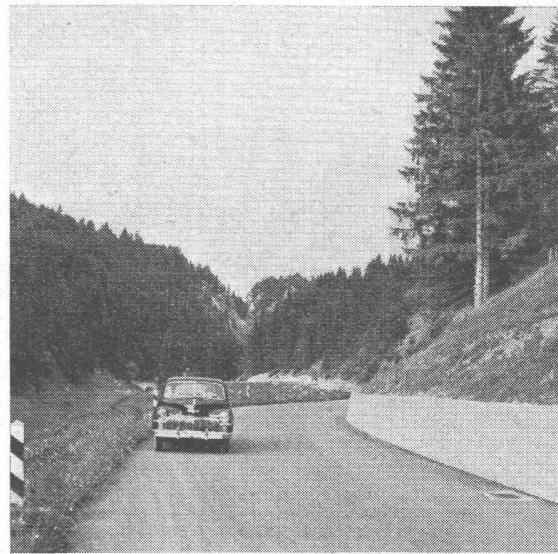
**WILD  
HEERBRUGG**

**Moderne Vermessungsinstrumente von hoher Präzision**

Stabil gebaut und handlich

Ausführliche Beschreibungen gerne kostenlos

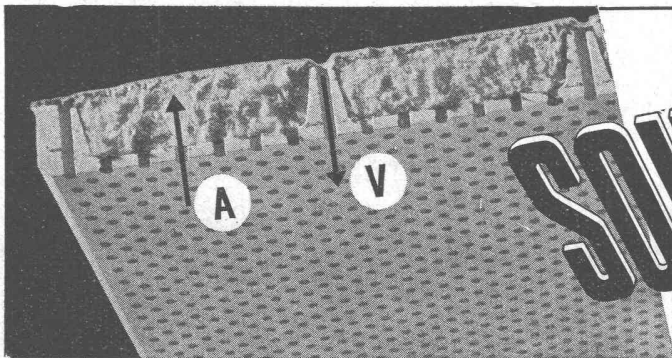
**Verkaufs-AG. H. Wild's geodät. Instrumente, Heerbrugg**  
Fabriken für Optik und Feinmechanik - Tel. (071) 7 24 33



Col des Etroits, Carpavebelag maschinell eingebaut

**Stuag**

**Schweiz. Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**



**SOUNDEX**

**die dekorative unbrennbare Platte für Akustik u. Ventilation**

A = maximale Schallabsorption durch weiche Steinwolle-Einlage

V = Lufteinführung durch separate Löcher im Gipsrahmen  
Plattengrösse 60 x 60 x 2,9 cm

Verlangen Sie den Spezialprospekt

Ausführung sämtlicher Isolierungen gegen Wärme, Kälte und Schall

**ISOLAG AG. FÜR ISOLIERUNGEN**  
ZÜRICH 38 Albisstrasse 8

Telephon (051) 45 44 43





**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1, Tel.: 23 54 26, Telegr.: STSINGENIEUR  
 ZÜRICH. - Für Arbeitgeber kostenlos, Für Stellensuchende Einschreib-  
 gebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen.  
 - Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten  
 erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 695 **Heizungstechniker**, möglichst auch auf Ventilationen. Nach Ueber-  
 einkunft. Nordwestschweiz.
- 699 **Jüngerer Chemiker** (Ingenieur oder Techniker), mit Praxis in  
 der Anwendung von Lacken oder in der Oberflächenbehandlung  
 von Aluminium, kaufmännische Veranlagung für Betriebsüber-  
 wachung und Kundenberatung. Nach Uebereinkunft. Nähe Zürich.
- 701 **Dipl. Elektroingenieur ev. -techniker**, für Hochfrequenz- und  
 Niederfrequenz-Apparaturen. Nach Uebereinkunft. Mittelschweiz.
- 199 **Jüngerer Heizungstechniker**, mit Praxis, für Projekte und Aus-  
 führungen von Zentralheizungsanlagen. Französisch. Nach Ueber-  
 einkunft. Westschweiz.
- 311 **Reise-Ingenieur**, mit Praxis und Kenntnis von Maschinen für Nah-  
 rungsmittelindustrie. Deutsch, Englisch und Französisch, Span-  
 nisch erwünscht. 30-40 Jahre. Nach Uebereinkunft. Nordost-  
 schweiz.
- 355 **Heizungstechniker**, event. **jüngerer Heizungstechniker**, mit Pra-  
 xis. Zentralheizungsbranche. Nach Uebereinkunft. Nähe Zürich.
- 405 **Jüngerer Elektrotechniker**, zur Einarbeitung in Sicherungsanla-  
 gen, Praxis in Schaltungstechnik erwünscht; ferner **jüngerer**  
**Elektroingenieur** mit Praxis. Baldigst. Ostschweiz.
- 441 **Elektrokonstrukteur**; ferner **dipl. Elektrotechniker**, für Labora-  
 toriumsarbeiten in Hoch- und Niederfrequenztechnik. Baldigst.  
 Zürich.

**BAU-ABTEILUNG**

- 1586 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Werk- und Ausführungspläne  
 und anschließende örtliche Bauleitung. Baldigst. Zürich.

- 1590 **Jüngerer Tiefbautechniker** mit abgeschlossenen Studien (mög-  
 lichst gelernter Maurer) und Bauplatzpraxis. Kt. Bern.
- 1592 **Hochbauauführer**, mit Praxis, zeitweise für zeichnerische Arbeiten.  
 Zürich.
- 1594 **Hochbautechniker**, mit Praxis, Planbearbeiter, für Ausarbeitung  
 von Kostenvoranschlägen, Abrechnungen und Ueberwachung der  
 zeichnerischen Arbeiten, event. für örtliche Bauleitung. Alter 30  
 bis 40 Jahre. 1. Dezember 1950. Nordwestschweiz.
- 1596 **Jüngerer Eisenbetontechniker**, event. **Bauingenieur**, möglichst  
 mit Praxis, für Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbeton-  
 bau. 1. Dezember 1950 oder 1. Januar 1951. Kt. Bern.
- 1598 **Dipl. Bauingenieur**, mit Büropraxis, für statische Berechnungen  
 und Konstruktionen im Eisenbetonhoch- und -tiefbau. Baldigst.  
 Nordwestschweiz.
- 1600 **Jüngerer Hochbautechniker**, mit Praxis, zuverlässiger Planbear-  
 beiter. Baldigst. Ostschweiz.
- 1604 **Hochbautechniker**, mit Praxis, Projekt- und Ausführungspläne  
 sowie Kostenvoranschläge. 1. Januar 1951, event. früher. Zürich.
- 1606 **Jüngerer Hochbautechniker**, mit Praxis, für Werk- und Detail-  
 pläne, nur Bürotätigkeit. Baldigst. Nordwestschweiz.
- 1608 **Hochbauauführer**, mit Praxis in Baugeschäft, selbständig in Bau-  
 leitung, Ausmass und Abrechnung. Baldigst. Zürich.
- 1612 **Dipl. Bauingenieur**, mit Praxis, guter Statiker, für Berechnungen  
 und Konstruktionen im Eisenbetonbau. Französisch. Nach Ueber-  
 einkunft. Westschweiz.
- 650 **Hochbautechniker**, mit Praxis in Holzbaugeschäft, für Büro- und  
 Bauplatztätigkeit. Nach Uebereinkunft. Nordwestschweiz.
- 676 **Hochbautechniker**. Baldigst. Ostschweiz.
- 1148 **Hochbautechniker**. Sofort. Zürich.
- 1252 **Hochbautechniker**. Baldigst. Zürich.
- 1254 **Tiefbautechniker**, für Büro- und Feldtätigkeit. Baldigst. Nähe  
 Zürich.
- 1330 **Hochbautechniker**, für Werk- und Detailpläne. Baldigst. Zürich-  
 seeufer.
- 1398 **Dipl. Bauingenieur** (Statiker), für Leitung eines Ingenieurbüros.  
 Spätestens 1. Februar 1951. Zentralschweiz.
- 1400 **Hochbautechniker**, mit Praxis, für Büro. Baldigst. Kanton Bern.



# Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

## Frick-Glass, Zürich-Altstetten

**Einwohnergemeinde Olten****Bauverwaltung**

Zufolge Austrittes des bisherigen Inhabers ist auf  
 unserer Tiefbauabteilung die Stelle eines selbständi-  
 gen, versierten

**Tiefbautechnikers**

neu zu besetzen.

Verlangt wird: Diplomabschluss an einem Technikum  
 oder entsprechendes Diplom. Erfahrungen in Kana-  
 lisations-, Strassen- und Wasserbau sowie Kennt-  
 nisse in der Berechnung einfacher, statischer Bau-  
 elemente. Alter 25 bis 35 Jahre.

Gehalt nach städt. Besoldungsregulativ, Klasse V,  
 Techniker I: Fr. 8775.— bis Fr. 11 475.— plus gegen-  
 wärtig 20,74 % Teuerungszulage. Beitritt zur städti-  
 schen Pensionskasse obligatorisch.

Handschriftliche Anmeldungen mit kurzgefasstem  
 Lebenslauf und Zeugniskopien sind bis zum **15. De-  
 zember 1950** zu richten an die

**Bauverwaltung Olten.**

Olten, den 20. November 1950.

Wir suchen zu baldmöglichstem Eintritt in unser  
 Werk Schönenwerd jungen

**Betriebsingenieur, dipl. ETH**

vorzugsweise betriebswirtschaftlicher Richtung,  
 der sich nach Möglichkeit schon über einige Pra-  
 xis ausweisen kann.

Handschriftliche Bewerbungen unter Angabe der  
 Personalien, des Lebenslaufes und unter Beilage  
 der Photo sind zu richten an

**BALLY SCHUHFABRIKEN AG., Abt. Del/S  
 SCHOENENWERD.**

Gesucht als Bauleiter für grosse Stau-  
 mauerbaustelle in den Dolomiten (Italien) bergge-  
 wohnter

**dipl. Bauingenieur**

mit Baustellenpraxis, Erfahrung im Stau-  
 mauerbau und Beherrschung der italienischen  
 Sprache. Offerten mit Lebenslauf, Zeugnis-  
 abschriften und Photographie, unter Angabe  
 von Gehaltsansprüchen und frühestem Ein-  
 trittstermin, sowie Referenzen, sind zu rich-  
 ten unter Chiffre ZW 8506 an Mosse-Annon-  
 cen AG., Zürich 23.

Gesucht

**dipl. Bauingenieur oder Tiefbautechniker**

mit Praxis in Wasserversorgung, Abwasserreini-  
 gung und Eisenbeton. Offerten mit Angabe der bis-  
 herigen Tätigkeit, Gehaltsansprüchen und Photo an  
**Dipl.-Ing. M. Wegenstein**, Ingenieurbureau, Räm-  
 mistrasse 7, Zürich.

## WETTBEWERB

zur Erlangung von Plänen für eine Sport- und Schwimmbadanlage in Schwanden, Kanton Glarus.

Ablieferungstermin 24. Februar 1951

Für die Preise stehen Fr. 7500.— zur Verfügung. Der Gemeinderat Schwanden eröffnet einen Projekt-Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für eine Sportanlage mit Schwimmbad.

### Teilnahmeberechtigt

sind alle im Kanton Glarus heimatberechtigten Architekten, ohne Rücksicht auf ihren derzeitigen Wohnsitz, alle im Kanton Glarus seit mindestens 1. Januar 1949 mit Haupt- oder Zweigbüro niedergelassenen oder dort Wohnsitz habenden Architekten. Für Mitarbeiter sind diese Bestimmungen ebenfalls maßgebend. Dagegen ist es einem Bewerber freigestellt, einen in der Schweiz domizilierten Gartengestalter als Mitarbeiter beizuziehen.

Die Unterlagen sind gegen Bezahlung von Fr. 10.— bei der Gemeindekanzlei Schwanden, Postcheckkonto IX a 1818, zu beziehen. Bei Einreichung eines programmgemäßen Entwurfes oder bei Rückerstattung der Unterlagen in gutem Zustand innerhalb 4 Wochen nach dem Datum der Ausschreibung wird der obgenannte Betrag zurückerstattet.

Schwanden, den 17. November 1950.

Der Gemeinderat Schwanden.

Architekturbüro BSA / S. I. A. in Zürich sucht zur Mitarbeit an interessanten Bauaufgaben einen

## Architekten Bautechniker Bauzeichner

Offerten unter Angabe der bisherigen Tätigkeit und der Gehaltsansprüche unter Chiffre ZN 8520 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht jüngerer

## Grundbuchgeometer oder Vermessungstechniker

für Uebersichtspläne und Güterzusammenlegung im Kanton Zürich. Dauerstelle. Offerten sind zu richten an Chiffre ZB 8477 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht zu möglichst baldigem Eintritt

## Bautechniker

oder

## Architekt

sowie

## Bauführer

für die Bearbeitung von Wohn- und Geschäftshäusern. Es wollen sich nur bestausgewiesene Bewerber melden. Offerten mit Angabe über bisherige Tätigkeit, Referenzen und Gehaltsansprüchen sind zu richten an:

A. F. Sauter & A. Dirler, dipl. Arch. S. I. A., General-Wille-Strasse 4, Zürich 2.

Industrieunternehmen in der Nordostschweiz sucht für sein Architekturbüro jüngeren

## Bauzeichner

mit Baupraxis. Dauer der Anstellung ca. ein Jahr. Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photographie und Angabe der Gehaltsansprüche sind einzureichen unter Chiffre ZZ 8508 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Directeur

Maison importante de chauffage central ayant son siège à Lausanne, demande un directeur. Adresser offres sous chiffre B 8262 X à Publicitas Lausanne.

Auf mittelgrosses Architekturbüro in Bern wird für Entwurf und Bauleitung ein jüngerer, energischer

## dipl. Architekt

(eventuell dipl. Hochbautechniker)

gesucht. Künstlerisch begabte, gute Darsteller werden gebeten, ihre handgeschriebene Offerte mit detaillierter Angabe der bisherigen Tätigkeit und Beilage einer Photo unter Chiffre H 13090 Y an Publicitas Bern zu richten. Eintritt wenn möglich auf 1. Dezember 1950.

Jüngerer

## dipl. Bautechniker-Architekt

mit längerer Praxis in erstem Architektur-Büro, sucht neuen, verantwortungsvollen Wirkungskreis auf dem Platze Zürich. Bewerber ist an selbständiges Arbeiten gewöhnt. Künstlerisch befähigt, speziell versiert in Projekt und Ausführung, gewandt im Verkehr mit Bauherrschaft und Behörden. Arbeitsantritt nach Ueberreinkunft. Interessenten wollen sich melden unter Chiffre ZC 2200 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Schweizerische Giesserei mittlerer Grösse sucht technisch gebildeten

## BETRIEBSLEITER

Bei Eignung Lebensstellung. Offerten mit genauer Auskunft über den Bildungsgang und Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre ZM 8495 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Bauführer-Bauzeichner

sucht Stelle in Architekturbüro oder Baugeschäft. Ostschweiz bevorzugt. Eintritt sofort. Zeugnisse und Referenzen stehen zur Verfügung. Offerten mit Lohnangaben sind zu richten an Postfach 18083, Bischofszell (TG).





Junger

### dipl. Hochbautechniker

mit Praxis im In- und Ausland (Uebersee), sucht Stelle in Architekturbureau oder Fabrikationsbetrieb der Baubranche. Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch. Offerten unter Chiffre ZM 8465 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Tiefbau- und Vermessungszeichner

mit Erfahrung in der Darstellung von Kraftwerkprojekten und Leitungsplänen, flotter Tuschzeichner und Beschrifter, sucht Stelle auf Ingenieurbureau oder elektr. Unternehmung. Zeugnisse sowie Planunterlagen stehen zur Verfügung. Offerten unter Chiffre ZV 8526 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht für 16jährigen Jüngling mit Primar- und drei Jahren Realgymnasium-Schulbildung, auf Frühjahr 1951 in Zürich

### Lehrstelle als Bauzeichner

Offerten unter Chiffre ZJ 8436 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

### Der Stellen - Anzeiger

ist ein Gradmesser des Vertrauens, welches Fachwelt und Leserschaft einem Blatte entgegenbringen



### Gummi- und Asbest-Fabrikate

Kautschuk- und Industriebedarf  
Winterthur (052) 2 36 66



Zu beziehen durch den Bauhandel

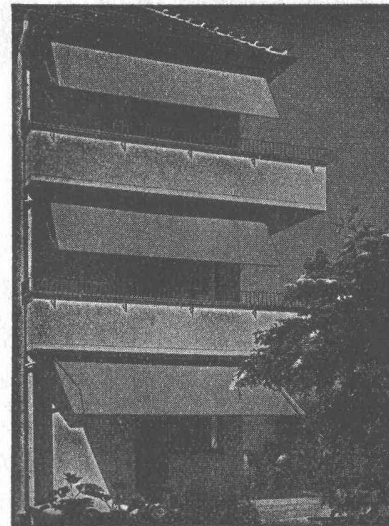
### H. HEER & CO., OLTEN

Telephon (062) 5 40 29



Fabrik für gelochte, gepresste, gehämmerte Bleche

Blech-Konstruktionen



## Schenker-Storen

Schönenwerd (Sol.) Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen: Zürich: Tel. (051) 32 65 60  
Basel: Tel. (061) 2 93 81  
Luzern: Tel. (041) 2 99 68  
Lausanne: Tel. (021) 3 45 47  
Lugano: Tel. (091) 2 22 13

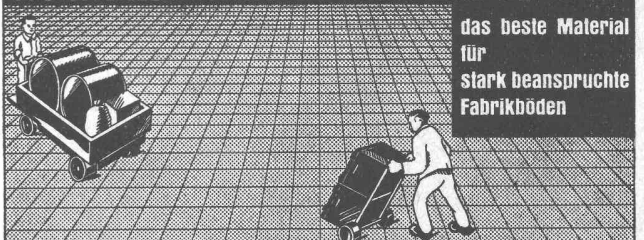
### Seit über 60 Jahren

steht die „Schweizerische Bauzeitung“ als führendes technisch-wissenschaftliches Fachblatt im Dienste der Bau- und Maschinenbranche unseres Landes.

### P. FLUBACHER INGENIEURBUREAU

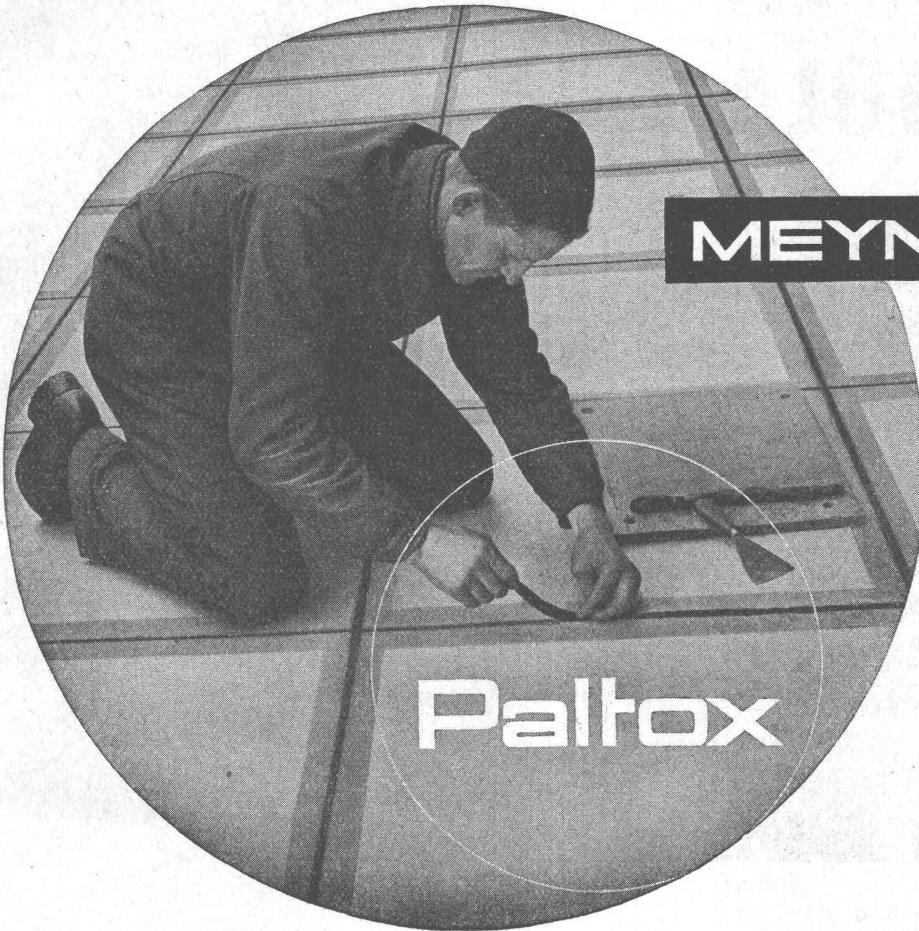
für  
SANITAER-TECHNISCHE ANLAGEN  
NEUTRALE BERATUNG und PROJEKTIERUNG  
BERN Gutenbergstr. 39 Telephon 5 41 99

### TRIVERS HOCHDRUCK-STAMPF-ASPHALT-PLATTEN



das beste Material für stark beanspruchte Fabrikböden

BAUBEDARF ZÜRICH AG.  
ZÜRICH

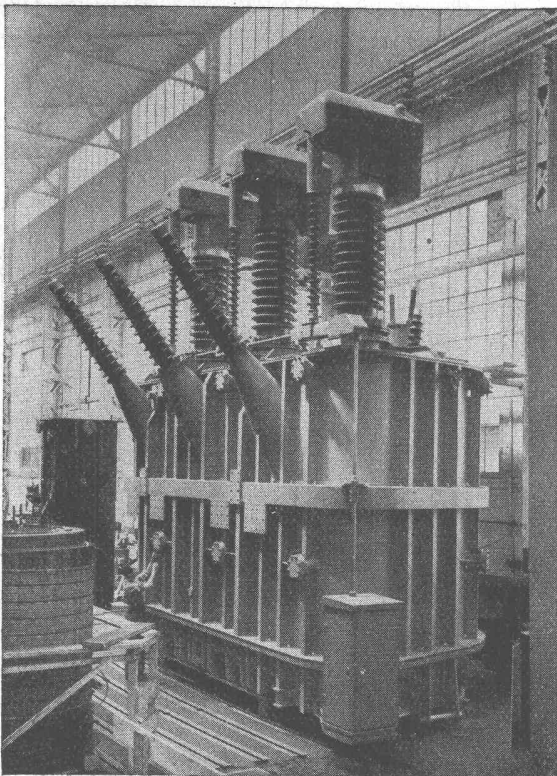


# MEYNADIER

## Paltox

Die bewährte, wasserdichte Isoliermasse von dauernder Klebekraft und Elastizität, kalt verwendbar, für Dilationsfugen, Anschlüsse etc.

Meynadier & Cie. AG., Zürich  
Vulkansstrasse 110 Tel. 52 22 11  
Bern, Murtenstrasse 36 Tel. 2 90 51



Drehstrom-Transformator von 50 000 kVA  
Bestimmungsland: Algerien

# SÉCHERON

Transformatoren

Generatoren

Selbsttätige Regler

Pumpenlose Quecksilber-  
dampf - Eisengleichrichter

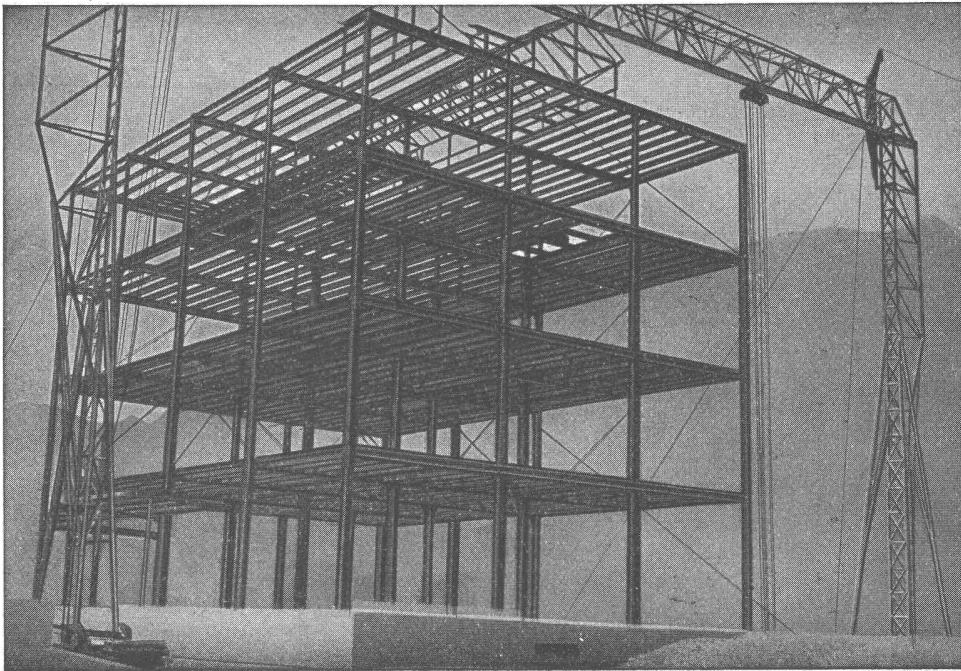
Elektrische Zugförderung

Lichtbogen-Schweissung

## S. A. DES ATELIERS DE SÉCHERON - GENÈVE



# GIOVANOLA MONTHEY



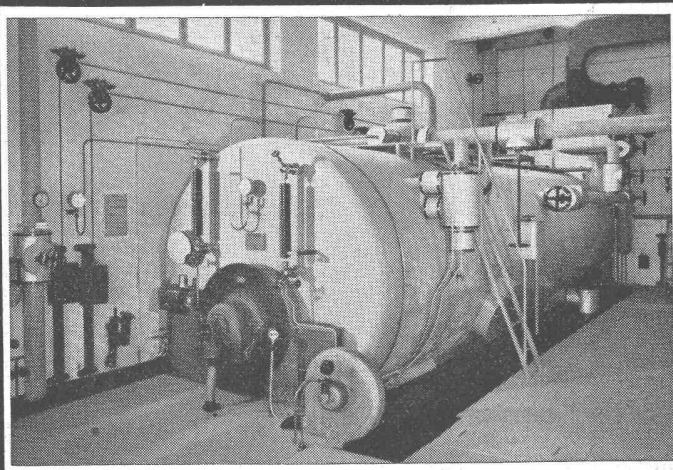
**PONTS**

**CHARPENTES**

**CHAUDRONNERIE**

**MECANIQUE**

**SERRURERIE**



Industriebedarf

Isolierungen

Kälte Wärme Schall

Filterhilfsmittel

**Schneider  
& Co.**



**Winterthur**